

## Produkty Colorissimo – instrukcja

### MM08

#### 1. Przeznaczenie

Optima Nóż Turystyczny Składany z Szekłą to lekki i praktyczny nóż, idealny na wszelkiego rodzaju wyprawy, kempingi i codzienne zastosowania.

Cechy produktu:

- **Ostrze ze stali nierdzewnej**, anodyzowane na czarno, zapewniające trwałość i ostrość.
- **Końcówki wkrętarskie**: płaska i krzyżakowa, przydatne w wielu sytuacjach.
- **Rękojeść typu szekła** z wybijakiem do szyb i otwieraczem do butelek.
- **Metalowy korpus anodyzowany** w kolorze, zakończony dużym karabińczykiem.
- Składana konstrukcja pozwala na łatwe przypięcie do spodni, plecaka lub innego wyposażenia.

#### 2. Zasady użytkowania

##### 1. Przygotowanie do użytku:

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że wszystkie elementy noża działają płynnie.
- Sprawdź, czy ostrze oraz mechanizmy składania są czyste i nieuszkodzone.

##### 2. Korzystanie:

- Używaj narzędzia **zgodnie z jego przeznaczeniem** – nie stosuj go jako dźwigni, młotka lub w inny sposób, który mógłby spowodować uszkodzenie.
- Po każdym użyciu dokładnie wyczyść ostrze, aby zapobiec osadzaniu się zanieczyszczeń.
- Przechowuj nóż w pokrowcu ochronnym, gdy nie jest używany.
- Używaj narzędzia z zachowaniem ostrożności, aby uniknąć obrażeń.
- Trzymaj nóż z dala od dzieci.
- Sprawdź stan mechanizmu składania i ostrza przed każdym użyciem. W razie zauważenia uszkodzeń, nie używaj narzędzia.
- Nie używaj narzędzia w sytuacjach, które mogą narazić Cię na niebezpieczeństwo, np. w pobliżu łatwopalnych materiałów.

##### 3. Czyszczenie i konserwacja:

- Wyczyść ostrze i korpus wilgotną szmatką. Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych.

- Regularnie smaruj mechanizm składania, aby zapewnić płynne działanie.
- Przechowuj narzędzie w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokich temperatur.

### 3. Certyfikaty

#### Certyfikaty:

- **CE** – zgodność z europejskimi normami bezpieczeństwa.
  - **REACH** – zgodność z europejskimi normami dotyczącymi bezpieczeństwa materiałów.
- 

EN

---

## Colorissimo Products – User Guide

### MM08

#### 1. Purpose

The Optima Folding Camping Knife with Shackle is a lightweight and practical tool, perfect for outdoor adventures, camping trips, and everyday use.

Product features:

- **Stainless steel blade**, anodized in black for durability and sharpness.
- **Screwdriver tips**: flat and cross-head, versatile for various applications.
- **Shackle-style handle** with a glass breaker and bottle opener.
- **Anodized metal body** in color, finished with a large carabiner.
- Foldable design for easy attachment to pants, backpacks, or other gear.

#### 2. Usage Guidelines

##### 1. Preparation for Use:

- Before first use, ensure all knife components operate smoothly.
- Check that the blade and folding mechanisms are clean and undamaged.

##### 2. Usage:

- Use the tool **according to its intended purpose** – do not use it as a lever, hammer, or for any purposes that may damage it.
- Clean the blade thoroughly after each use to prevent dirt buildup.
- Store the knife in the protective pouch when not in use.
- Handle the tool with care to avoid injury.
- Keep the knife out of the reach of children.

- Inspect the folding mechanism and blade condition before each use. Do not use the tool if damaged.
- Do not use the tool in situations that may expose you to danger, such as near flammable materials.

### 3. Cleaning and Maintenance:

- Clean the blade and body with a damp cloth. Avoid using harsh chemicals.
- Regularly lubricate the folding mechanism to ensure smooth operation.
- Store the tool in a dry place, away from moisture and high temperatures.

### 3. Certifications

#### Certifications:

- **CE** – compliance with European safety standards.
- **REACH** – compliance with European material safety standards.

DE

---

## Colorissimo Produkte – Bedienungsanleitung

### MM08

#### 1. Zweck

Das Optima Klappmesser mit Schäkel ist ein leichtes und praktisches Werkzeug, ideal für Outdoor-Abenteuer, Campingausflüge und den täglichen Gebrauch.

Produkteigenschaften:

- **Klinge aus rostfreiem Stahl**, schwarz eloxiert, für Langlebigkeit und Schärfe.
- **Schraubendreher-Spitzen**: flach und Kreuzschlitz, vielseitig einsetzbar.
- **Schäkelgriff** mit Glasbrecher und Flaschenöffner.
- **Eloxiertes Metallgehäuse** in Farbe, mit großem Karabinerhaken.
- Klappdesign für einfache Befestigung an Hosen, Rucksäcken oder anderem Equipment.

#### 2. Nutzungsrichtlinien

##### 1. Vorbereitung zur Nutzung:

- Stellen Sie vor der ersten Verwendung sicher, dass alle Messerkomponenten reibungslos funktionieren.
- Überprüfen Sie, ob die Klinge und die Klappmechanismen sauber und unbeschädigt sind.

##### 2. Verwendung:

- Verwenden Sie das Werkzeug **entsprechend seiner vorgesehenen Funktion** – nutzen Sie es nicht als Hebel, Hammer oder für andere Anwendungen, die es beschädigen könnten.
- Reinigen Sie die Klinge nach jeder Verwendung gründlich, um Schmutzablagerungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Messer im schützenden Etui, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Werkzeug um, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie das Messer außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie den Zustand des Klappmechanismus und der Klinge vor jeder Verwendung. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht in gefährlichen Situationen, z. B. in der Nähe von brennbaren Materialien.

### 3. Reinigung und Wartung:

- Reinigen Sie die Klinge und das Gehäuse mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien.
- Schmieren Sie den Klappmechanismus regelmäßig, um eine reibungslose Funktion zu gewährleisten.
- Lagern Sie das Werkzeug an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.

### 3. Zertifikate

#### Zertifikate:

- **CE** – Konformität mit europäischen Sicherheitsstandards.
  - **REACH** – Konformität mit europäischen Standards für Materialsicherheit.
-

## Produits Colorissimo – Guide d'utilisation

### MM08

#### 1. Destination

Le couteau pliant de camping Optima avec manille est un outil léger et pratique, parfait pour les aventures en plein air, les excursions en camping et une utilisation quotidienne.

Caractéristiques du produit :

- **Lame en acier inoxydable**, anodisée en noir, offrant durabilité et tranchant.
- **Embouts de tournevis** : plat et cruciforme, polyvalents pour diverses applications.
- **Poignée type manille** avec brise-vitre et décapsuleur.
- **Corps en métal anodisé**, équipé d'un grand mousqueton.
- Design pliable permettant une fixation facile à un pantalon, un sac à dos ou d'autres équipements.

#### 2. Consignes d'utilisation

##### 1. Préparation à l'utilisation :

- Avant la première utilisation, assurez-vous que tous les composants du couteau fonctionnent correctement.
- Vérifiez que la lame et les mécanismes de pliage sont propres et en bon état.

##### 2. Utilisation :

- Utilisez l'outil **conformément à son usage prévu** – ne l'utilisez pas comme levier, marteau ou d'une manière qui pourrait l'endommager.
- Nettoyez la lame après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de saletés.
- Rangez le couteau dans la housse de protection lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Manipulez l'outil avec précaution pour éviter les blessures.
- Gardez le couteau hors de portée des enfants.
- Inspectez le mécanisme de pliage et l'état de la lame avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé.
- N'utilisez pas l'outil dans des situations pouvant être dangereuses, comme à proximité de matériaux inflammables.

##### 3. Nettoyage et entretien :

- Nettoyez la lame et le corps avec un chiffon humide. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs.

- Lubrifiez régulièrement le mécanisme de pliage pour garantir un fonctionnement fluide.
- Stockez l'outil dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures élevées.

### 3. Certifications

#### Certifications :

- **CE** – conformité aux normes européennes de sécurité.
- **REACH** – conformité aux normes européennes en matière de sécurité des matériaux.

---

IT

---

## Prodotti Colorissimo – Guida all'uso

### MM08

#### 1. Scopo

Il coltello da campeggio pieghevole Optima con grillo è uno strumento leggero e pratico, perfetto per avventure all'aria aperta, campeggi e uso quotidiano.

Caratteristiche del prodotto:

- **Lama in acciaio inossidabile**, anodizzata in nero per durata e affilatura.
- **Punte cacciavite**: piatta e a croce, versatili per varie applicazioni.
- **Manico tipo grillo** con frangivetro e apribottiglie.
- **Corpo in metallo anodizzato**, dotato di un grande moschettone.
- Design pieghevole per un facile fissaggio a pantaloni, zaini o altri attrezzi.

#### 2. Istruzioni per l'uso

##### 1. Preparazione all'uso:

- Prima del primo utilizzo, assicurarsi che tutte le componenti del coltello funzionino correttamente.
- Controllare che la lama e i meccanismi pieghevoli siano puliti e non danneggiati.

##### 2. Utilizzo:

- Usare lo strumento **in conformità al suo scopo previsto** – non usarlo come leva, martello o in altri modi che potrebbero danneggiarlo.
- Pulire la lama dopo ogni utilizzo per evitare accumuli di sporco.
- Riporre il coltello nella custodia protettiva quando non in uso.
- Maneggiare lo strumento con attenzione per evitare lesioni.

- Tenere il coltello fuori dalla portata dei bambini.
- Ispezionare il meccanismo pieghevole e lo stato della lama prima di ogni utilizzo. Non utilizzare lo strumento se danneggiato.
- Non utilizzare lo strumento in situazioni che possono esporvi a pericoli, ad esempio vicino a materiali infiammabili.

### 3. Pulizia e manutenzione:

- Pulire la lama e il corpo con un panno umido. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi.
- Lubrificare regolarmente il meccanismo pieghevole per garantire un funzionamento fluido.
- Conservare lo strumento in un luogo asciutto, lontano da umidità e temperature elevate.

### 3. Certificazioni

#### Certificazioni:

- **CE** – conformità agli standard di sicurezza europei.
- **REACH** – conformità agli standard europei di sicurezza dei materiali.

ES

---

## Productos Colorissimo – Guía de uso

### MM08

#### 1. Propósito

El cuchillo plegable de camping Optima con grillete es una herramienta ligera y práctica, ideal para aventuras al aire libre, campamentos y uso diario.

Características del producto:

- **Hoja de acero inoxidable**, anodizada en negro para mayor durabilidad y filo.
- **Puntas de destornillador**: plana y de cruz, versátiles para diversas aplicaciones.
- **Mango tipo grillete** con rompevidrios y abrebotellas.
- **Cuerpo metálico anodizado**, equipado con un gran mosquetón.
- Diseño plegable para una fijación fácil a pantalones, mochilas u otros equipos.

#### 2. Instrucciones de uso

##### 1. Preparación para el uso:

- Antes del primer uso, asegúrese de que todos los componentes del cuchillo funcionen correctamente.

- Verifique que la hoja y los mecanismos plegables estén limpios y en buen estado.

## 2. **Uso:**

- Use la herramienta **según su propósito previsto** – no la utilice como palanca, martillo ni de formas que puedan dañarla.
- Limpie la hoja cuidadosamente después de cada uso para evitar la acumulación de suciedad.
- Guarde el cuchillo en la funda protectora cuando no esté en uso.
- Maneje la herramienta con cuidado para evitar lesiones.
- Mantenga el cuchillo fuera del alcance de los niños.
- Inspeccione el mecanismo plegable y el estado de la hoja antes de cada uso. No utilice la herramienta si está dañada.
- No utilice la herramienta en situaciones que puedan exponerlo a peligros, como cerca de materiales inflamables.

## 3. **Limpieza y mantenimiento:**

- Limpie la hoja y el cuerpo con un paño húmedo. Evite usar productos químicos agresivos.
- Lubrique regularmente el mecanismo plegable para garantizar un funcionamiento suave.
- Almacene la herramienta en un lugar seco, lejos de la humedad y las altas temperaturas.

## 3. **Certificaciones**

### **Certificaciones:**

- **CE** – cumplimiento con las normas europeas de seguridad.
- **REACH** – cumplimiento con las normas europeas de seguridad de materiales.